Naciones Unidas E/AC.51/2008/L.4/Add.29

Consejo Económico y Social

Distr. limitada
1° de julio de 2008
Español
Original: inglés

Comité del Programa y de la Coordinación
48° período de sesiones
9 de junio a 3 de julio de 2008
Tema 8 del programa
Aprobación del informe del Comité sobre su 48° período de sesiones

Proyecto de informe

Relatora: Sra. Stefania **Rosini** (Italia)

Adición

Proyecto de marco estratégico para el período 2010-2011

(Tema 3 b))

Programa 18
Desarrollo económico y social en Asia Occidental

1. En su 16ª sesión, celebrada el 20 de junio de 2008, el Comité del Programa y de la Coordinación examinó el programa 18, Desarrollo económico y social en Asia Occidental, del proyecto de plan por programas bienal (A/63/6 (Prog. 18)).

2. El representante del Secretario General presentó el programa y respondió a las preguntas formuladas durante su examen por el Comité.

Deliberaciones

3. Se expresó apoyo al programa y se reconoció la importante función que desempeñaba la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO) en la región al prestar asistencia a los países miembros para afrontar desafíos en materia de desarrollo y para formular soluciones económicas duraderas en el clima de inestabilidad política prevaleciente en la región.

4. Se planteó una interrogante sobre el mandato legislativo del programa para abordar las cuestiones relacionadas con la buena gobernanza. Además, se pidieron aclaraciones respecto del significado concreto del concepto de “promover políticas sociales integradas”.

08-40634 (S) 010708 010708

5. Con respecto al subprograma 1, se observó que la descripción debía articularse mejor en relación con los ecosistemas frágiles y los desafíos que se planteaban en la región a causa de la escasez de agua y los conflictos. Además, se expresó preocupación por el hecho de que no se hiciese referencia a la situación y a las actividades de desarrollo en los territorios ocupados. Se expresó la opinión de que habría que examinar la posibilidad de incluir los desafíos relacionados con la desertificación, la sequía y la contaminación en las actividades del subprograma.

6. También se expresó la opinión de que debería examinarse la posibilidad de poner de relieve la perspectiva de género en las situaciones de conflicto.

7. Se destacó, la importancia del subprograma 7, Mitigación de conflictos y desarrollo, en particular la cuestión de la ocupación como obstáculo para el desarrollo.

Conclusiones y recomendaciones

8. **El Comité recomendó que la Asamblea General aprobara la descripción del programa 18, Desarrollo económico y social en Asia Occidental, del proyecto de plan por programas bienal, con las siguientes modificaciones**:

Orientación general

Párrafo 18.4

Suprímanse las tres primeras oraciones y sustitúyanse por lo siguiente:

“La región ha realizado progresos diversos en el desarrollo social, en especial en los sectores de la educación y la salud. Algunos países han elaborado mecanismos para invertir el superávit de ahorros de capital derivado de los elevados precios de la energía, lo cual ha contribuido a la aceleración del crecimiento económico y el desarrollo social. La inestabilidad política y la falta de reformas adecuadas siguen influyendo en los resultados económicos de los países de la región.”

Párrafo 18.5

La última oración debe decir:

“Aunque se pone de relieve que los países desarrollados deben cumplir su compromiso de prestar apoyo a los países en desarrollo, incluidos los países árabes, para que hagan frente a los desafíos que supone el cambio climático, en la Declaración Ministerial Árabe se afirma el compromiso de los Ministros de, entre otras cosas, incluir políticas para afrontar las cuestiones relativas al cambio climático en todos los sectores dentro de las políticas nacionales y regionales en aras del desarrollo sostenible de manera acorde con el crecimiento económico sostenido y las iniciativas para erradicar la pobreza, y adoptar planes de acción nacionales y regionales que aborden el cambio climático.”

Párrafo 18.7

Después de la primera oración, insértese lo siguiente:

"Está cobrando cada vez más importancia la vigilancia de los efectos de la ocupación extranjera en el desarrollo económico y social de la región".

Subprograma 1
Ordenación integrada de los recursos naturales en aras del desarrollo sostenible

Logros previstos de la Secretaría

En el logro previsto b), después de "tecnología ecológicamente racional", añádanse las palabras "apropiada y asequible".

Indicadores de progreso

En el indicador de progreso b) 1), después de "instituciones" añádanse las palabras "nuevas o existentes".

En el indicador de progreso b) ii), después de "tecnología ecológicamente racional", añádanse las palabras "apropiada y asequible".

Estrategia

Párrafo 18.12

En la cuarta oración, después de las palabras "del agua" insértense las palabras ", la energía".

Párrafo 18.14

Al final del apartado a), añádanse las palabras ", especialmente los grupos desfavorecidos".

Párrafo 18.15

Después de "tecnologías ecológicamente racionales", añádanse las palabras "apropiadas y asequibles".

Párrafo 18.16

Después de las palabras "la Oficina regional para Asia occidental del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)", insértense las palabras "la secretaría de la Convención de lucha contra la desertificación, la secretaría de la Convención Marco sobre el Cambio Climático"; donde dice "la secretaría de las Naciones Unidas del Convenio sobre la Diversidad Biológica" debe decir "la secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica".

Subprograma 2
Políticas sociales integradas

Logros previstos de la Secretaría

En el logro previsto b), antes de las palabras "aumento de la población joven, la migración y la buena gobernanza urbana", suprímase la palabra "del" y añádanse las palabras "de los cambios demográficos, con especial atención al".

En el logro previsto c), después de las palabras "Aumento de la participación de la sociedad civil", insértense las palabras "en el diálogo sobre las políticas sociales y".

Indicadores de progreso

En el indicador de progreso b) ii), antes de las palabras "aumento de la población joven, la migración y la buena gobernanza urbana", suprímase la palabra "del" y añádanse las palabras "de los cambios demográficos, con especial atención al".

Estrategia

Párrafo 18.19

Al final de la última oración, añádase lo siguiente:

", reconociendo al mismo tiempo el papel de las redes de seguridad social en el mantenimiento de la estabilidad social y política."

Párrafo 18.20

Al final de la primera oración, añádanse las palabras: ", incluida la creación de mecanismos para financiar el desarrollo social".

Subprograma 3
Desarrollo económico e integración

Indicadores de progreso

En el indicador de progreso a) i), sustitúyase la palabra "número" por "porcentaje".

En el indicador de progreso d) ii), sustitúyase la oración "basados en las recomendaciones de la CESPAO" por "con asistencia de la CESPAO, a solicitud de los países miembros".

Estrategia

Párrafo 18.23

Al final del apartado a), añádanse las palabras "incluidas, entre otras, la diversificación de la producción y las economías basadas en los conocimientos;".

Párrafo 18.25

En la primera oración, sustitúyanse en las palabras "acuerdos y convenciones internacionales sobre el transporte por carretera, ferrocarril, marítimo y multimodal" por las palabras "acuerdos y convenciones internacionales sobre el transporte por carretera, ferrocarril y marítimo".

Después de la primera oración, insértese lo siguiente como segunda oración:

"El subprograma colaborará estrechamente con la Liga de los Estados Árabes en la elaboración y aplicación de un acuerdo regional de transporte multimodal para la región árabe, en previsión de que se ultime el proyecto de convenio sobre el transporte total o parcialmente marítimo de mercancías (proyecto de convenio de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional)."

Párrafo 18.26

En la primera oración, sustitúyanse las palabras "mediante la cooperación Sur-Sur" por las palabras "con arreglo a acuerdos económicos regionales como la Gran Zona Árabe de Libre Comercio, haciendo especial hincapié en la cooperación Sur-Sur".

Párrafo 18.27

En la última oración, después de las palabras "y los órganos gubernamentales y no gubernamentales", insértense las palabras ", incluidos el Consejo de Cooperación del Golfo y la Liga de los Estados Árabes,".

Subprograma 4
Tecnología de la información y las comunicaciones para la integración regional

Logros previstos de la Secretaría

En el logro previsto a), sustitúyanse las palabras "el sector de la tecnología de la información y las comunicaciones" por las palabras "los sectores de la producción y los servicios de tecnología de la información y las comunicaciones".

Al final del logro previsto a), añádase la frase "con especial atención a la prestación de servicios electrónicos en árabe".

Indicadores de progreso

En el indicador de progreso a) i), sustitúyanse las palabras "del sector de la tecnología de la información y las comunicaciones" por las palabras "de los sectores de la producción y los servicios de tecnología de la información y las comunicaciones".

Estrategia

Párrafo 18.28

Sustitúyase la última oración por la siguiente:

"Mediante la continuación de las actividades de seguimiento del Plan de Acción de Ginebra y el Programa de Túnez sobre la sociedad de la información aprobados en la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información y de las actividades para aplicar el plan de acción regional de la CESPAO para la creación de la sociedad de la información, en armonización con la estrategia árabe de tecnología de la información y las comunicaciones de la Liga de los Estados Árabes, el subprograma se esforzará por adaptar los resultados de la Cumbre para que sirvan mejor a la región y perfeccionar los planes de acción para crear una sociedad de la información inclusiva, centrada en las personas y basada en sectores nacionales productivos de tecnología de la información y las comunicaciones."

Párrafo 18.30

En la primera oración, después de las palabras "la capacidad nacional", insértense las palabras ", centrándose en especial en el desarrollo de los recursos humanos,".

Párrafo 18.32

Al final de la primera frase, sustitúyase la oración "las actividades de recaudación de fondos que tengan por objeto aprovechar la tecnología de la información y las comunicaciones para fomentar el desarrollo socioeconómico" por "las actividades encaminadas a aprovechar la ciencia y la tecnología, en particular la tecnología de la información y las comunicaciones, para fomentar el desarrollo socioeconómico".

Subprograma 5
Estadísticas para la formulación de políticas de base empírica

Logros previstos de la Secretaría

En el logro previsto a), sustitúyanse las palabras "en que las estadísticas no estén plenamente desarrolladas" por las palabras "menos adelantados en materia de estadística".

En el logro previsto b), antes de las palabras "datos desglosados por género", insértense las palabras "indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio y".

Indicadores de progreso

En el indicador de progreso a) i), sustitúyanse las palabras "en que las estadísticas no estén plenamente desarrolladas" por las palabras "menos adelantados en materia de estadística".

En el indicador de progreso b) ii), después de las palabras "por las oficinas nacionales de estadística", añádanse las palabras "con asistencia de la CESPAO".

Añádanse el nuevo indicador de progreso siguiente:

> **"b) iii) Mayor porcentaje de expertos en estadística que aplican los conocimientos y aptitudes obtenidos mediante capacitación impartida por la CESPAO en el plano nacional."**

Estrategia

Párrafo 18.33

Al final de la última oración, sustitúyanse las palabras "Declaración de Estambul sobre los Asentamientos Humanos" por las palabras "Declaración de Estambul sobre la medición del progreso de las sociedades".

Párrafo 18.34

En el apartado b), donde dice "elaborar y difundir" debe decir "elaborar, analizar y difundir".

Párrafo 18.35

En la segunda oración del apartado c), sustitúyanse las palabras "en los que las estadísticas no estén plenamente desarrolladas" por las palabras "menos adelantados en materia de estadística".

Párrafo 18.36

Sustitúyase la primera oración por la siguiente:

> **"En la segunda esfera, el subprograma seguirá mejorando los conocimientos y aptitudes de las oficinas nacionales de estadística para aumentar la disponibilidad, frecuencia y puntualidad de las estadísticas socioeconómicas básicas y la adopción de clasificaciones y normas internacionales económicas y sociales nuevas y revisadas. El subprograma contribuirá a la producción de estadísticas fiables, pertinentes y oportunas sobre el comercio y los servicios y estadísticas sectoriales, y a la aplicación del Sistema de Cuentas Nacionales de 1993 y su revisión, centrándose en especial en el sector no estructurado y el sistema de cuentas nacionales trimestrales."**

Al final de la última oración, insértese la frase "y la identificación de medidas regionales para medir los progresos de la sociedad que complementen el marco tradicional de seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio".

Subprograma 6
Adelanto de la mujer

Indicadores de progreso

Sustitúyase el indicador b) i) por el siguiente: "Mayor número de medidas voluntarias adoptadas por los países miembros, con asistencia de la CESPAO en respuesta a su solicitud, para examinar y ajustar sus leyes de conformidad con la Convención".

En el indicador de progreso b) ii), después de las palabras "medios de comunicación nacionales y locales", insértense las palabras ", con asistencia de la CESPAO,".

Estrategia

Párrafo 18.39

En la tercera oración, después de la palabra "empeorado", añádase la frase "en algunos países de la región".

Párrafo 18.41

Sustitúyase la última oración por la siguiente: "En respuesta a las necesidades expresadas por los países miembros, el subprograma procurará fomentar la capacidad de los interesados para abordar cuestiones críticas y adoptar medidas concretas a ese respecto".

Párrafo 18.42

En la última oración, después de "la Organización de Mujeres Árabes" suprímanse las palabras "de Jordania".

Subprograma 7
Mitigación de conflictos y desarrollo

Estrategia

Párrafo 18.43

Suprímase el párrafo y sustitúyase por lo siguiente:

> **"La responsabilidad de aplicar el subprograma recae en la Sección de Nuevas Cuestiones y Problemas Relacionados con los Conflictos. Los conflictos o tensiones políticas que se están produciendo en el Iraq, el Líbano, Palestina y el Yemen, en los que intervienen intereses contrapuestos de dinámicas regionales e internacionales, han afectado profundamente a la estabilidad y han influido de manera negativa en el desarrollo de varios países miembros. A esos peligros se suman la lentitud en el desarrollo de las instituciones públicas democráticas y en la aplicación de derechos humanos y normas cívicas. Esa situación continúa creando innumerables problemas sociales, económicos y políticos, entre ellos las crecientes tensiones entre comunidades y dentro de ellas, la continua corriente de personas desplazadas y la aparición de agentes no estatales en varios países miembros. Es probable que la combinación de esos factores afecte negativamente al futuro de los**

jóvenes de la región y plantee serios impedimentos para que los agentes cívicos y públicos hagan frente a desafíos en las esferas de la buena gobernanza y el medio ambiente, incluidos los peligros planteados por la escasez de agua y el calentamiento global.”

Párrafo 18.44

En el apartado b), sustitúyanse las palabras “valores cívicos” por las palabras “valores de la ciudadanía”.

Párrafo 18.45

En la segunda oración, después de las palabras “creadas por los conflictos”, insértense las palabras “, la ocupación”.

En la penúltima oración, sustitúyanse las palabras “las zonas en conflicto” por las palabras “los conflictos y la ocupación”.

Párrafo 18.46

La primera oración debe decir:

“En la segunda esfera, el subprograma examinará la aplicación de los principios de la buena gobernanza, basados en los principios de derechos humanos internacionalmente acordados, incluidos los valores de la ciudadanía, teniendo debidamente en cuenta las particularidades históricas y culturales de la región.”

En la segunda oración, sustitúyanse las palabras “valores cívicos” por las palabras “valores de la ciudadanía”.